

OLEANANE AND URSANE GLYCOSIDES FROM
*SCHEFFLERA OCTOPHYLLA*CHIZUKO MAEDA, KAZUHIRO OHTANI, RYOJI KASAI, KAZUO YAMASAKI,* NGUYEN MINH DUC,
NGUYEN THOI NHAM† and NGUYEN KHAC QUYNH CU†Institute of Pharmaceutical Sciences, Hiroshima University, School of Medicine, 1-2-3 Kasumi, Minami-ku, Hiroshima 734, Japan;
†The Science Production Centre of Vietnamese Ginseng, Ho Chi Minh City University of Medicine and Pharmacy, 41 Dinh Tien
Hoang, District I, Ho Chi Minh City, Vietnam

(Received 14 September 1993)

Key Word Index—*Schefflera octophylla*; Araliaceae; triterpene glycoside; oleanane; ursane; asiaticoside; cauloside D; scheffoleoside A, B, D, E, F; scheffurososide B, C, D, E, F.

Abstract—Twelve triterpene glycosides were isolated from the bark of *Schefflera octophylla* of Vietnamese origin. Three of them were identified as asiaticoside, cauloside D and 3 α -hydroxyurs-12-ene-23,28-dioic acid 28-O- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside. The structures of nine new glycosides were elucidated by chemical and spectroscopic evidence. Including the known compounds, the 12 glycosides consisted of six pairs of corresponding ursene and oleanene glycosides and all of them had the same triose moiety at the C-28 position. The names scheffurososides A–F and scheffoleosides B–F were proposed for corresponding pairs of ursene and oleanene glycosides, respectively.

INTRODUCTION

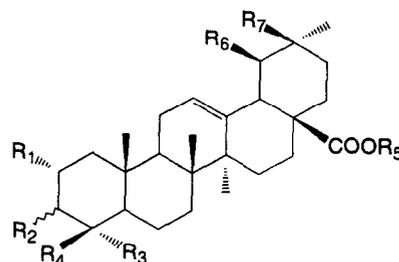
The South Asian plant, *Schefflera octophylla* (Lour.) Harm is used as a folk remedy in Vietnam as a tonic, antipyretic, anti-inflammatory and analgesic. Previous studies on the constituents of leaves of this plant revealed the isolation of 10 lupane type triterpenes, all of which have a 28-COOH group [1–7]. From the bark of this plant, long chain fatty acid esters of 3 α -hydroxylup-20(29)-ene-23,28-dioic acid and two ursane glycosides, asiaticoside (1) and 3 α -hydroxyurs-12-ene-23,28-dioic acid 28-O- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside (7) [8, 9] were isolated.

In the present study, we describe the isolation and characterization of nine new glycosides together with the identification of known glycosides, 1, 6 and 7.

RESULTS AND DISCUSSION

From the MeOH extract of the bark of *S. octophylla* followed by Diaion, silica gel chromatography and HPLC, 12 compounds (1–12) were isolated.

Compound 1 (C₄₈H₇₈O₁₉) was identified as asiaticoside by comparison of ¹H NMR and ¹³C NMR data (Table 1) with those of the authentic compound isolated from the same plant [9], as well as *Centella asiatica* (Umbelliferae) [10].



Compound 2 had the same molecular formula as 1. The ¹³C NMR data measured in pyridine-*d*₅ (Table 1) was essentially the same as those of 1 for A–B rings and the triose moiety. In the ¹H NMR data, six singlet methyl signals were observed, and an olefinic proton signal at δ 5.42 (1H, broad s, H-12) and a signal δ 3.17 (1H, *dd*, *J* = 3.5 and 9.9 Hz, H-18) were characteristic for olean-12-en-28-oic acid derivatives. On acid hydrolysis, glucose and rhamnose were detected. The FAB-MS (negative) spectra of 2 showed ions at *m/z* 957 [M–H][–], 811 [M–Rha][–], 649 [M–Rha–Glc][–] and 487 [M–Rha–Glc–Glc][–]. When the ¹³C NMR spectrum of 2 was compared with that of papyrioside L-IIc (oleanolic acid 28-O- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside) [11], all signals due to triose carbons were essentially the same. Also, the ¹³C NMR signals of C, D and E ring carbons of the aglycone moiety were almost superimposable with those of 6 (see below).

*Author to whom correspondence should be addressed.

urs-12-ene	R ₁	R ₂	R ₃	R ₄	R ₅	R ₆	R ₇
1	OH	β-OH	CH ₂ OH	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	CH ₃	H
1a	OH	β-OH	CH ₂ OH	CH ₃	H	CH ₃	H
3	OH	β-OH	CHO	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	CH ₃	H
3a	OH	β-OH	CHO	CH ₃	H	CH ₃	H
5	H	β-O-Ara	CH ₂ OH	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	CH ₃	H
7	H	α-OH	COOH	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	CH ₃	H
9	H	β-O-GlcA ² Gal ² Glc	CH ₃	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	CH ₃	H
9p	H	β-O-GlcA ² Gal ² Glc	CH ₃	CH ₃	H	CH ₃	H
11	OH	β-OH	CH ₃	CH ₂ OH	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	CH ₃	H

The corresponding olean-12-ene

2	OH	β-OH	CH ₂ OH	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	H	CH ₃
4	OH	β-OH	CHO	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	H	CH ₃
6	H	β-O-Ara	CH ₂ OH	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	H	CH ₃
8	H	α-OH	COOH	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	H	CH ₃
10	H	β-O-GlcA ² Gal ² Glc	CH ₃	CH ₃	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	H	CH ₃
12	OH	β-OH	CH ₃	CH ₂ OH	Glc ⁶ Glc ⁴ Rha	H	CH ₃
13	OH	β-OH	CH ₃	CH ₂ OH	H	H	CH ₃

Glc ; β-D-glucopyranosyl, Rha ; α-L-rhamnopyranosyl, Ara ; α-L-arabinopyranosyl
Gal ; β-D-galactopyranosyl, GlcA ; β-D-glucuronopyranosyl

Table 1. ¹³C NMR spectral data of 1–12 (pyridine-d₅, 100 MHz)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9*	10*	11	12
C- 1	47.8	47.7	47.9	48.1	39.0	38.9	32.9	32.8	38.8	38.7	48.0	47.8
2	68.9	68.9	68.1	68.1	26.2	26.1	26.0	26.0	26.1	26.2	68.7	68.7
3	78.1	78.2	78.0	78.0	82.0	82.0	72.9	72.9	90.6	90.1	85.7	85.7
4	43.6	43.6	56.6	56.6	43.5	43.5	51.8	51.8	39.4	39.5	44.0	44.0
5	48.1	48.2	48.0	47.6	47.6	47.7	44.7	44.9	55.7	55.8	56.5	56.5
6	18.4	18.6	20.6	20.7	18.2	18.2	21.8	21.8	18.3	18.4	18.5	18.6
7	33.1	32.8	32.8	32.5	33.2	32.8	33.4	33.1	33.1	33.1	33.8	33.4
8	40.2	40.0	40.2	40.0	40.2	40.0	40.7	40.5	39.8	39.7	40.2	40.0
9	48.0	48.0	48.0	48.1	48.1	48.2	48.2	48.2	47.7	47.8	48.2	48.3
10	38.3	38.4	38.3	38.4	36.9	37.0	37.2	37.3	36.5	36.8	38.3	38.4
11	23.8	23.3	23.8	23.3	23.8	23.4	23.6	23.4	23.5	23.3	24.0	23.4
12	126.0	122.8	125.7	122.6	126.1	123.0	126.0	123.0	126.1	122.9	125.9	122.7
13	138.5	144.2	138.6	144.2	138.5	144.1	138.6	144.3	138.1	144.0	138.5	144.2
14	42.5	42.2	42.6	42.2	42.5	42.2	42.7	42.3	42.3	42.0	42.5	42.1
15	28.7	28.2	28.6	28.2	28.8	28.3	28.7	28.3	28.5	28.2	28.7	28.2
16	24.5	24.0	24.6	23.9	24.6	23.9	24.6	23.8	24.4	23.7	24.6	24.2
17	48.4	47.0	48.4	47.0	48.4	47.0	48.4	47.1	48.5	47.0	48.4	47.1
18	53.2	41.6	53.2	41.7	53.3	41.7	53.3	41.7	53.0	41.6	53.2	41.7
19	39.3	46.2	39.3	46.2	39.4	46.2	39.3	46.2	39.2	46.2	39.4	46.2
20	39.0	30.7	39.0	30.8	39.1	30.8	39.1	30.7	39.4	30.6	39.1	30.8
21	30.8	34.0	30.8	34.0	30.8	34.0	30.8	34.0	30.5	33.9	30.8	34.0
22	36.8	32.5	36.8	32.5	36.9	32.6	36.8	32.6	36.6	32.4	36.9	32.6
23	66.4	66.5	206.5	206.5	64.5	64.6	179.6	179.6	27.9	28.1	24.2	24.2
24	14.3	14.3	10.7	10.7	13.7	13.6	18.2	18.2	16.6	16.8	65.7	65.7
25	17.6	17.5	17.3	17.2	16.4	16.2	16.2	16.0	15.5	15.5	17.6	17.5
26	17.8	17.6	17.4	17.5	17.8	17.6	18.0	17.9	17.4	17.4	17.6	17.4
27	23.7	26.0	23.8	26.1	23.8	26.0	23.6	26.0	23.6	26.0	23.8	26.1
28	176.3	176.5	176.3	176.5	176.3	176.5	176.3	176.6	176.0	175.8	176.3	176.5
29	17.3	33.1	17.7	33.1	17.4	33.1	17.3	33.1	17.2	33.1	17.4	33.1
30	21.3	23.7	21.3	23.7	21.3	23.7	21.2	23.7	21.2	23.6	21.3	23.7

Table 1. Continued

	1	2	3	4	5	6	7	8	9*	10*	11	12	
28-O-sugar													
Glc- (inner)	1	95.6	95.6	95.6	95.7	95.6	95.7	95.6	95.7	95.1	95.4	95.7	95.7
	2	73.9	73.9	74.0	74.0	74.0	74.0	73.7	73.8	74.4	74.4	73.8	73.9
	3	77.9	78.0	77.1	77.1	78.0	78.1	77.9	78.0	77.2	77.9	78.0	78.1
	4	70.9	70.8	71.0	70.8	71.0	70.9	71.0	70.9	70.1	70.4	71.0	70.9
	5	77.1	77.1	77.2	77.2	77.2	77.2	77.1	77.2	77.1	77.1	77.2	77.2
	6	69.3	69.2	69.4	69.2	69.5	69.2	69.4	69.2	69.0	69.0	69.5	69.3
Glc- (middle)	1	104.8	104.8	105.0	104.9	105.0	104.9	105.0	104.9	105.0	105.9	105.0	104.9
	2	75.3	75.3	75.3	75.3	75.4	75.4	75.3	75.3	73.9	74.8	75.4	75.4
	3	76.4	76.5	76.5	76.5	76.6	76.6	76.5	76.5	76.6	76.6	76.6	76.5
	4	78.6	78.7	78.7	78.7	78.8	78.8	78.7	78.8	78.2	78.5	78.8	78.8
	5	78.2	78.3	78.3	78.3	78.3	78.3	78.2	78.3	77.8	78.4	78.3	78.3
	6	61.3	61.3	61.4	61.3	61.4	61.3	61.3	61.3	60.9	61.0	61.4	61.3
Rha- (terminal)	1	102.6	102.7	102.7	102.8	102.7	102.8	102.7	102.8	101.9	102.4	102.7	102.8
	2	72.5	72.5	72.6	72.6	72.6	72.6	72.5	72.6	71.5	72.1	72.6	72.6
	3	72.7	72.7	72.8	72.8	72.8	72.8	72.8	72.8	72.1	72.3	72.8	72.8
	4	73.7	73.8	73.8	73.9	73.8	73.8	74.0	74.0	72.9	73.4	74.0	74.0
	5	70.2	70.3	70.3	70.3	70.3	70.3	70.3	70.3	70.0	70.2	70.3	70.3
	6	18.4	18.5	18.5	18.5	18.5	18.5	18.5	18.5	17.8	18.2	18.5	18.6
3-O-sugar													
Ara/GlcA (inner)	1			(Ara)	106.7	106.7		(GlcA)	103.8	104.2			
	2				73.1	73.1			82.0	82.9			
	3				74.6	74.8			76.1	76.3			
	4				69.6	69.6			71.5	72.3			
	5				67.0	67.0			75.6	75.9			
	6								177.2	176.9			
Gal- (middle)	1								103.3	103.9			
	2								82.3	83.4			
	3								75.3	76.1			
	4								68.7	68.8			
	5								76.0	76.2			
	6								61.6	61.7			
Glc- (terminal)	1								104.0	104.4			
	2								75.6	76.2			
	3								77.0	77.5			
	4								69.9	70.4			
	5								77.0	77.6			
	6								61.5	61.6			

*Measured in the mixture of pyridine-d₅ and D₂O.

Thus the new glycoside **2** was 2 α ,3 β ,23-trihydroxyolean-12-en-28-oic acid 28-O- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside. The name, scheffleose A is proposed for **2**. The aglycone of **2**, arjunolic acid (**2a**) has been isolated from *Terminalia arjuna* (Combretaceae) [12].

Compound **3**, C₄₈H₇₆O₁₉, was a similar triterpene glycoside, and its ¹H NMR spectrum showed signals at δ 2.50 (1H, *d*, *J* = 11.5 Hz, H-18), 5.42 (1H, broad *s*, H-12), 0.91 (3H, *d*, *J* = 7.1 Hz) and 0.93 (3H, *d*, *J* = 6.4 Hz), H-29 and H-30, which are characteristic of urs-12-en-28-oic acid. The anomeric carbon signals (Table 1) indicated the presence of three sugar units with an ester bond (δ 95.6). Acid hydrolysis of **3** yielded glucose and rhamnose. FAB-MS (negative) of **3** showed ions at *m/z* 955 [M - H]⁻, 809

[M - Rha]⁻, 647 [M - Rha - Glc]⁻ and 485 [M - Rha - Glc - Glc]⁻. In the ¹³C NMR spectrum of **3**, an aldehyde carbon signal (δ 206.5) was observed and the spectrum was very similar to that of **1**, except for the A-ring carbon signals. Enzymatic hydrolysis of **3** by crude hesperidinase afforded the aglycone (**3a**), and its ¹H NMR spectrum showed the presence of 2 α - and 3 β -hydroxy groups [δ 4.23 (1H, *ddd*, *J* = 4.6, 9.4 and 13.8 Hz) and 4.04 (1H, *d*, *J* = 9.4 Hz)], respectively. Hydrogenation of **3a** with NaBH₄ afforded asiatic acid (**1a**), the aglycone of **1**. Thus the structure of **3a** was characterized as 2 α ,3 β -dihydroxy-23-oxo-urs-12-en-28-oic acid. When the ¹³C NMR spectra of **3** and **3a** were compared, a glycosylation shift was observed for C-28, and the triose signals of **3** were almost superimposable with those of **1**. It

follows that **3** can be formulated as 2 α ,3 β -dihydroxy-23-oxo-urs-12-en-28-oic acid 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside, and named scheffursoside B.

Compound **4**, C₄₈H₇₆O₁₉, was also a similar triterpene trioside having an aldehyde group (δ_c 206.5), and six singlet methyl proton signals suggested an oleanane skeleton. The FAB-MS pattern and the sugars obtained by acid hydrolysis were the same as those of **3**. On comparison of the ¹³C NMR data (Table 1) with those of **2** and **3**, the structure of **4** was decided to be 2 α ,3 β -dihydroxy-23-oxo-olean-12-en-28-oic acid 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside, and named scheffoleoside B. It should be noted that the relationship of **3** and **4** are the same as that of **1** and **2**, namely, the difference between them is due to the disposition of the methyl groups on the E-ring only.

Compound **6** was a similar oleanane triterpene glycoside with four monosaccharide units as deduced from the ¹³C NMR spectrum. Acid hydrolysis of **6** yielded glucose, rhamnose and arabinose. The carbon signals assignable to the aglycone moiety were similar to those of hederagenin, but with glycosylation shifts around C-3 and C-28. By matching their NMR data, **6** was identified as Kizuta saponin K₁₀ [13], a constituent of *Hedera rhombea* of the same family, which was previously isolated from *Caulophyllum robustum* (Berberidaceae) and named cauloside D [14].

Compound **5**, C₅₃H₈₆O₂₂ has the same molecular formula as **6** and the aglycone moiety showed the typical NMR signals for urs-12-en-28-oic acid. The results from acid hydrolysis and the FAB-MS were the same as those for **6**. On comparison of the ¹³C NMR data of **5** (Table 1) with those of **1** while **6**, the signals due to the C-E rings and the esterified triose moiety were in good agreement with those of **1**, and those of the A-B rings, and arabinosyl carbons were almost superimposable with those of **6**. It followed that **5** can be formulated as 3-*O*- α -L-arabinopyranosyl hederagenin 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranosyl ester, and named scheffursoside C.

Compound **7** was similar to urs-12-en-28-oic acid ester trioside, and was identified as 3 α -hydroxy-urs-12-ene-23,28-dioic acid 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside, previously isolated from the same species [9]. The trivial name, scheffursoside D is proposed for **7**.

Compound **8** has the same molecular formula, C₄₈H₇₆O₁₉ as **7**, yielded the same constituent monosaccharides as **2** on acid hydrolysis, and the FAB-MS pattern due to stepwise cleavage of the sugar moiety was similar to that of **7**. The ¹³C NMR signals of **8** can be explained by the combination of the A-B rings of **7** and C-E rings and triosyl unit of **6** (Table 1). Thus, **8** is 3 α -hydroxy-olean-12-ene-23,28-dioic acid 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside, and named scheffoleoside D.

Compounds **9** and **10** had the same molecular formula, C₆₆H₁₀₆O₃₃ (HR-FAB-MS). The comparison of the ¹³C NMR signals with reported data [15, 16] revealed

that **9** and **10** were bisdesmosides of ursolic acid and oleanolic acid, respectively. On acid hydrolysis, **9** yielded glucuronic acid, galactose, glucose and rhamnose. On comparison of the ¹³C NMR spectrum of **9** with that of ursolic acid, a significant glycosylation shift was observed around C-3 and C-28. Selective degradation of the ester sugar chain [15] afforded a prosapogenin (**9p**) and methylated oligosaccharide (**9s**). The structure of **9s** was the same as the methyl trioside (a mixture of α and β -anomers of methyl α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside) obtained from huzhangoside B by the same degradative reaction [15]. The monodesmosidic prosapogenin (**9p**), C₄₈H₇₆O₁₉ was 3-*O*-glycoside of ursolic acid and showed three anomeric carbon signals (δ 106.5, 105.1, 104.4) in the ¹³C NMR spectrum. On acid hydrolysis, **9p** afforded glucose, glucuronic acid and galactose. To decide the sequence of the sugar chain, **9p** was acetylated and methylated to give **9pa**.

The mass spectrum of **9pa** exhibited fragment ions at *m/z* 331 [(hexose)Ac₄], 619 [(hexose-hexose)Ac₇] and 893 [(methyl glucuronate-hexose-hexose)Ac₉], indicating that the sugar chain was a linear triose with glucuronic acid as the inner unit. All sugar protons were assigned by H-HCOSY (Experimental), and the NOESY of **9pa** exhibited cross peaks between H-3 of aglycone (δ 3.17) and H-1 of glucuronic acid (δ 4.65), between H-2 of glucuronic acid (δ 3.82) and H-1 of galactose (δ 4.60), and between H-2 of galactose (δ 3.62) and H-1 of glucose (δ 4.55). It followed that **9p** must be assigned as 3-*O*- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 2)- β -D-galactopyranosyl(1 \rightarrow 2)- β -D-glucuronopyranosyl urs-12-en-28-oic acid. The sequence of the sugar moieties of **9pa** was verified by the fact that the chemical shift values of H-2 of glucuronic acid and galactose were significantly displaced upfield more than those of the protons at acetylated positions. Consequently, the structure of bisdesmoside **9** was represented as 3-*O*- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 2)- β -D-galactopyranosyl(1 \rightarrow 2)- β -D-glucuronopyranosyl urs-12-en-28-oic acid 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranosyl ester, and named scheffursoside E.

Compound **10** exhibited the same ¹³C NMR pattern as that of **9** for the sugar moiety and the A-D ring carbons, while the E-ring carbon signals were almost the same as those of oleanolic acid. Therefore **10** was the corresponding oleanane derivative of **9** and represented as 3-*O*- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 2)- β -D-galactopyranosyl(1 \rightarrow 2)- β -D-glucuronopyranosyl olean-12-en-28-oic acid 28-*O*- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranosyl ester, and named scheffoleoside E.

Compounds **11** and **12** had the same molecular formula, C₄₈H₇₈O₁₉ (HR-FAB-MS). The comparison of the ¹³C NMR signals of both compounds revealed that **11** and **12** were monodesmosides of ursolic acid and oleanolic acid derivatives, respectively. On acid hydrolysis, both **11** and **12** yielded galactose, glucose and rhamnose. The ¹³C NMR spectral data of the C-E rings and the sugar moieties of **11** and **12** were essentially the same as those of **1** and **2**, respectively, while the ¹³C NMR signals

of the other moiety (A and B rings) of **11** and **12** were essentially the same as those of the glucosyl ester of hypatic acid B (**13**) isolated from *Hyptis capitata* (Labiatae) [16]. It follows that **11** and **12** can be formulated as 2 α ,3 β ,24-trihydroxyurs-12-en-28-oic acid 28-O- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside, and 2 α ,3 β ,24-trihydroxyolean-12-en-28-oic acid 28-O- α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 4)- β -D-glucopyranosyl(1 \rightarrow 6)- β -D-glucopyranoside, and named scheffursoside F and scheffoleoside F, respectively.

Araliaceae plants contain many triterpene saponins of various aglycone types. Although the oleanane skeleton occurs frequently, the ursane type is very rare. It should be noted that the isolated saponins were pairs of corresponding ursane and oleanane derivatives and all of them contain the same esterified triose at the C-28 position.

EXPERIMENTAL

$^1\text{H NMR}$ and $^{13}\text{C NMR}$ (in $\text{C}_5\text{D}_5\text{N}$ unless otherwise stated, with TMS as int. standard): 400 and 100 MHz, respectively.

Plant material. A voucher specimen was deposited in the Herbarium of The Science Production Centre of Vietnamese Ginseng, Ho Chi Minh City University of Medicine and Pharmacy, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Extraction and isolation. The dried bark of *S. octophylla* (1.2 kg) was extracted with hot MeOH. After removal of the solvent by evapn, the MeOH extracts were chromatographed on highly porous polymer, DIAION HP-20 (Mitsubishi Chem. Ind. Tokyo) (H_2O , 10% MeOH and MeOH successively and finally Me_2CO). The MeOH eluate (120 g) was sepd on silica gel (CHCl_3 -MeOH- H_2O , 30:20:1, 30:20:2, 30:20:5) to give 3 frs, A-C. Fr. A was sepd by reversed phase CC on ODS-AM 120-S50 (YMC) (50% MeOH) and then by repeated reversed phase HPLC (Merck) (65% MeOH and MeOH-0.05% TFA, 65:35) to give **1** (0.04% yield), **2** (0.014% yield), **3** (0.007% yield), **4** (0.002% yield), **11** (0.002% yield) and **12** (0.003% yield). Fr. B was sepd by reversed phase CC on ODS-AM 120-S50 (YMC) (57.5% MeOH) and then by repeated reversed phase HPLC (Merck) (60% MeOH and MeOH-0.05% TFA, 60:40) to give **5** (0.002% yield), **6** (0.002% yield), **7** (0.18% yield) and **8** (0.027% yield). Fr. C was sepd by reversed phase CC on LiChroprep RP-8 (Merck) (50% MeOH) and then by reversed phase HPLC (YMC) (45% MeOH) to give **9** (0.013% yield) and **10** (0.019% yield).

Asiaticoside (1). Powder, $[\alpha]_{\text{D}}^{16} - 6.0^\circ$ (MeOH; c 0.50). $^1\text{H NMR}$: δ 0.87 (3H, d , $J = 6.6$ Hz), 0.89 (3H, d , $J = 6.4$ Hz), 1.04, 1.07, 1.10, 1.16 (each 3H, s), 1.67 (3H, d , $J = 5.9$ Hz, Me of Rha), 2.47 (1H, d , $J = 10.8$ Hz, H-18), 3.66 (1H, d , $J = 11.7$ Hz, H-3), 4.96 (1H, d , $J = 7.3$ Hz, H-1 of Glc), 5.40 (1H, $br s$, H-12), 5.81 (1H, $br s$, H-1 of Rha), 6.15 (1H, d , $J = 8.1$ Hz, H-1 of Glc); $^{13}\text{C NMR}$: see Table 1.

Scheffoleoside A (2). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M} - \text{H}]^-$ m/z 957.5054 $\text{C}_{48}\text{H}_{77}\text{O}_{19}$ requires 957.5059. $[\alpha]_{\text{D}}^{17} - 1.4^\circ$ (pyridine, c 1.0), $^1\text{H NMR}$: δ 0.86, 0.88, 1.08, 1.12, 1.14, 1.14 (each 3H, s), 1.71 (3H, d , $J = 5.9$ Hz, Me of Rha), 3.17 (1H, dd , $J = 3.5, 9.9$ Hz, H-18),

5.42 (1H, $br s$, H-12), 5.86 (1H, $br s$, H-1 of Rha), 6.24 (1H, d , $J = 8.1$ Hz, H-1 of Glc); $^{13}\text{C NMR}$: see Table 1.

Scheffursoside B (3). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M} - \text{H}]^-$ m/z 955.4948 $\text{C}_{48}\text{H}_{75}\text{O}_{19}$ requires 955.4902. $[\alpha]_{\text{D}}^{17} - 4.7^\circ$ (pyridine; c 0.86). $^1\text{H NMR}$: δ 0.91 (3H, d , $J = 7.1$ Hz), 0.93 (3H, d , $J = 6.4$ Hz), 1.07, 1.12, 1.15, 1.43 (each 3H, s), 1.70 (3H, d , $J = 6.2$ Hz, Me of Rha), 2.50 (1H, d , $J = 11.5$ Hz, H-18), 4.98 (1H, d , $J = 7.3$ Hz, H-1 of Glc), 5.42 (1H, $br s$, H-12), 5.85 (1H, $br s$, H-1 of Rha), 6.17 (1H, d , $J = 8.1$ Hz, H-1 of Glc), 9.63 (1H, s , -CHO); $^{13}\text{C NMR}$: see Table 1.

Enzymatic hydrolysis of 3. A soln of **3** (13 mg) and crude hesperidinase (20 mg; Tanabe, Osaka, Japan) in H_2O (10 ml) was incubated at 37° for 24 hr. The hydrolysate was extracted with CHCl_3 , affording **3a** (6 mg).

Compound 3a. Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M} - \text{H}]^-$ m/z 485.3302 $\text{C}_{30}\text{H}_{45}\text{O}_5$ requires 485.3267. $[\alpha]_{\text{D}}^{16} + 26.7^\circ$ (pyridine; c 0.3). $^1\text{H NMR}$: δ 0.96 (3H, d , $J = 6.2$ Hz), 0.99 (3H, d , $J = 6.4$ Hz), 1.01, 1.02, 1.21, 1.43 (each 3H, s), 2.63 (1H, d , $J = 11.2$ Hz, H-18), 4.04 (1H, d , $J = 9.4$ Hz, H-3), 4.23 (1H, ddd , $J = 4.6, 9.4, 13.8$ Hz, H-2), 5.47 (1H, $br s$, H-12), 9.65 (1H, s , -CHO); $^{13}\text{C NMR}$: δ 47.8 (C-1), 68.1 (C-2), 77.1 (C-3), 56.6 (C-4), 48.0 (C-5), 20.6 (C-6), 32.8 (C-7), 40.1 (C-8), 48.0 (C-9), 38.3 (C-10), 23.7 (C-11), 125.3 (C-12), 139.4 (C-13), 42.6 (C-14), 28.6 (C-15), 24.9 (C-16), 48.1 (C-17), 53.5 (C-18), 39.4 (C-19), 39.5 (C-20), 31.1 (C-21), 37.4 (C-22), 206.5 (C-23), 10.8 (C-24), 17.2 (C-25), 17.4 (C-26), 23.9 (C-27), 179.9 (C-28), 17.5 (C-29), 21.4 (C-30).

Reduction of 3a with NaBH_4 . To a soln of **3a** (4.5 mg) in EtOH (2 ml), NaBH_4 (20 mg) was added and the mixt. was reacted at room temp. for 12 hr. The reaction mixt. was acidified by passing it through Dowex 50W-X8 (H^+ form) to give a powder, which was identified by comparison of $^1\text{H NMR}$ and $^{13}\text{C NMR}$ spectra with those of corresponding authentic sample (**1a**).

Compound 1a. Negative ion FAB-MS: m/z 487 $[\text{M} - \text{H}]^-$. $[\alpha]_{\text{D}}^{16} + 13.8^\circ$ (MeOH; c 0.48). $^{13}\text{C NMR}$: δ 48.1 (C-1), 68.9 (C-2), 78.3 (C-3), 43.6 (C-4), 48.1 (C-5), 18.5 (C-6), 33.2 (C-7), 40.1 (C-8), 48.0 (C-9), 38.3 (C-10), 23.8 (C-11), 125.6 (C-12), 139.3 (C-13), 42.6 (C-14), 28.7 (C-15), 24.9 (C-16), 48.6 (C-17), 53.6 (C-18), 39.4 (C-19), 39.5 (C-20), 31.1 (C-21), 37.5 (C-22), 66.6 (C-23), 14.4 (C-24), 17.5 (C-25), 17.5 (C-26), 23.9 (C-27), 179.9 (C-28), 17.5 (C-29), 21.4 (C-30).

Scheffoleoside B (4). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M} - \text{H}]^-$ m/z 955.4905 $\text{C}_{48}\text{H}_{75}\text{O}_{19}$ requires 955.4903. $[\alpha]_{\text{D}}^{16} - 4.8^\circ$ (pyridine, c 0.51). $^1\text{H NMR}$: δ 0.90, 0.90, 1.06, 1.08, 1.21, 1.43 (each 3H, s), 1.71 (3H, d , $J = 6.2$ Hz, Me of Rha), 3.18 (1H, dd , $J = 3.5, 13.4$ Hz, H-18), 4.99 (1H, d , $J = 8.1$ Hz, H-1 of Glc), 5.40 (1H, $br s$, H-12), 5.85 (1H, $br s$, H-1 of Rha), 6.23 (1H, d , $J = 8.1$ Hz, H-1 of Glc), 9.63 (1H, s , -CHO); $^{13}\text{C NMR}$: see Table 1.

Scheffursoside C (5). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M} - \text{H}]^-$ m/z 1073.5539 $\text{C}_{53}\text{H}_{85}\text{O}_{22}$ requires 1073.5533. $[\alpha]_{\text{D}}^{18} + 2.3^\circ$ (pyridine; c 0.47). $^1\text{H NMR}$: δ 0.88 (3H, d , $J = 6.6$ Hz), 0.92 (3H, d , $J = 6.4$ Hz), 0.94, 1.00, 1.13, 1.17 (each 3H, s), 1.71 (3H, d , $J = 6.2$ Hz, Me of Rha), 2.50 (1H, d , $J = 11.4$ Hz, H-18), 3.70 (1H, dd , $J = 4.7, 11.0$ Hz, H-3), 4.97 (1H, d , $J = 6.1$ Hz, H-1 of Ara), 4.98 (1H, d , J

= 8.1 Hz, H-1 of Glc), 5.44 (1H, *br s*, H-12), 5.86 (1H, *br s*, H-1 of Rha), 6.20 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Cauloside D (6). Powder, $[\alpha]_{\text{D}}^{25} + 7.6^\circ$ (pyridine, c 0.38), ^1H NMR: δ 0.87, 0.89, 0.94, 0.99, 1.12, 1.18 (each 3H, *s*), 1.68 (3H, *d*, $J=6.2$ Hz, Me of Rha), 3.18 (1H, *dd*, $J=3.5$, 13.4 Hz, H-18), 3.70 (1H, *dd*, $J=4.7$, 11.4 Hz, H-3), 4.98 (1H, *d*, $J=6.8$ Hz, H-1 of Ara), 4.99 (1H, *d*, $J=6.8$ Hz, H-1 of Glc), 5.41 (1H, *br s*, H-12), 5.86 (1H, *br s*, H-1 of Rha), 6.24 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Scheffursoside D (7). Powder, $[\alpha]_{\text{D}}^{20} - 16.4^\circ$ (MeOH; c 0.5). ^1H NMR: δ 0.86 (3H, *d*, $J=6.6$ Hz), 0.90 (3H, *d*, $J=6.4$ Hz), 1.05, 1.07, 1.23, 1.48 (each 3H, *s*), 1.70 (3H, *d*, $J=6.2$ Hz, Me of Rha), 2.50 (1H, *d*, $J=11.2$ Hz, H-18), 3.67 (1H, *dd*, $J=4.3$, 8.8 Hz, H-3), 4.98 (1H, *d*, $J=7.9$ Hz, H-1 of Glc), 5.46 (1H, *br s*, H-12), 5.85 (1H, *br s*, H-1 of Rha), 6.19 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Scheffoleoside D (8). Powder, $[\alpha]_{\text{D}}^{20} - 19.4^\circ$ (pyridine, c 1.0), negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M}-\text{H}]^-$ m/z 955.4919 $\text{C}_{48}\text{H}_{75}\text{O}_{19}$ requires 955.4903. ^1H NMR: δ 0.85, 0.88, 1.05, 1.12, 1.19, 1.49 (each 3H, *s*), 1.70 (3H, *d*, $J=6.2$ Hz, Me of Rha), 3.18 (1H, *dd*, $J=4.5$, 9.5 Hz, H-18), 4.98 (1H, *d*, $J=7.7$ Hz, H-1 of Glc), 5.44 (1H, *br s*, H-12), 5.85 (1H, *br s*, H-1 of Rha), 6.23 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Scheffursoside E (9). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M}-\text{H}]^-$ m/z 1425.6530 $\text{C}_{66}\text{H}_{105}\text{O}_{33}$ requires 1425.6536. $[\alpha]_{\text{D}}^{20} - 28.4^\circ$ (50% MeOH; c 0.5). ^1H NMR ($\text{C}_5\text{D}_5\text{N}/\text{D}_2\text{O}$): δ 0.91 (3H, *d*, $J=6.6$ Hz), 0.92 (3H, *d*, $J=6.4$ Hz), 0.81, 1.00, 1.08, 1.14, 1.24 (each 3H, *s*), 1.63 (3H, *d*, $J=5.7$ Hz, CH_3 of Rha), 2.40 (1H, *m*, H-18), 5.41 (1H, *br s*, H-12); ^{13}C NMR: see Table 1.

Cleavage of the ester-glycoside linkage of 9. A soln of 9 (60 mg), anhydrous Lil (60 mg) and 2,6-lutidine (2 ml) in anhydrous MeOH (1 ml) was heated at 150° for 16 hr. The soln was deionized by passing through a column of Amberlite MB-3 and concd to dryness. A suspension of the residue in H_2O was chromatographed on DIAION HP-20 (H_2O , 10% MeOH, MeOH). The eluate with H_2O gave 9s and with MeOH gave 9p.

Compound 9s. Powder, ^{13}C NMR: β -Glc: δ 105.2 (C-1), 74.8 (C-2), 78.1 (C-3), 71.4 (C-4), 76.9 (C-5), 69.8 (C-6), 56.9 (Me), α -Glc: 101.0 (C-1), 73.3 (C-2), 75.2 (C-3), 71.6 (C-4), 72.3 (C-5), 68.6 (C-6), 55.2 (Me), inner-Glc: 104.8 and 104.7 (C-1), 75.2 (C-2), 76.3 (C-3), 78.0 (C-4), 76.8 (C-5), 61.1 (C-6), Rha: 102.1 (C-1), 72.3 (C-2), 72.6 (C-3), 73.7 (C-4), 70.1 (C-5), 18.3 (C-6).

Compound 9p. Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M}-\text{H}]^-$ m/z 955.4912 $\text{C}_{48}\text{H}_{75}\text{O}_{19}$ requires 955.4902. $[\alpha]_{\text{D}}^{25} - 5.0^\circ$ (pyridine; c 0.6). ^{13}C NMR: δ 38.8 (C-1), 26.2 (C-2), 89.4 (C-3), 39.6 (C-4), 55.8 (C-5), 18.5 (C-6), 33.5 (C-7), 39.9 (C-8), 47.9 (C-9), 36.8 (C-10), 23.6 (C-11), 125.7 (C-12), 139.2 (C-13), 42.5 (C-14), 28.7 (C-15), 24.9 (C-16), 48.1 (C-17), 53.6 (C-18), 39.4 (C-19), 39.5 (C-20), 31.1 (C-21), 37.5 (C-22), 28.3 (C-23), 17.5 (C-24), 15.6 (C-25), 17.4 (C-26), 23.9 (C-27), 179.9 (C-28), 17.0 (C-29), 21.4 (C-30), GlcA: 105.1 (C-1), 84.1 (C-2), 77.7 (C-3), 72.3 (C-4), 75.1 (C-5), Gal: 104.4 (C-1), 84.5 (C-2), 76.4 (C-3),

68.9 (C-4), 77.7 (C-5), 62.5 (C-6), Glc: 106.5 (C-1), 76.7 (C-2), 77.8 (C-3), 71.1 (C-4), 79.2 (C-5), 61.4 (C-6).

Acetylation of 9p. Ac_2O -pyridine treatment of 9p for 12 hr at room temp. gave acetylated prosapogenin 9p.

Methylation of acetylated 9p with CH_2N_2 . Acetylated 9p was treated with Et_2O adsorbed CH_2N_2 to give 9pa.

Compound 9pa. Powder, $[\alpha]_{\text{D}}^{25} + 22.7^\circ$ (CHCl_3 ; c 0.3). ^1H NMR: δ 0.90 (3H, *d*, $J=6.4$ Hz), 0.98 (3H, $J=6.2$ Hz), 0.77, 0.78, 0.96, 1.10, 1.10 (each 3H, *s*), 1.98, 2.02, 2.03, 2.07, 2.07, 2.08, 2.08, 2.16, 2.28 (each 3H, *s*, $\text{MeCO}-$), 3.17 (1H, *dd*, $J=4.7$, 11.6 Hz, H-3 α), 3.67, 3.77 (each 3H, *s*, $-\text{COOMe}$), 5.27 (1H, *br s*, H-12), GlcA: 4.65 (1H, *d*, $J=7.5$ Hz, H-1), 3.82 (1H, *dd*, $J=7.5$, 10.1 Hz, H-2), 5.26 (1H, *dd*, $J=3.5$, 10.1 Hz, H-3), 5.12 (1H, *dd*, $J=9.7$, 9.9 Hz, H-4), 4.20 (1H, *d*, $J=9.9$ Hz, H-5), Gal: 4.60 (1H, *d*, $J=7.5$ Hz, H-1), 3.62 (1H, *dd*, $J=7.5$, 10.1 Hz, H-2), 4.93 (1H, *dd*, $J=3.5$, 10.1 Hz, H-3), 5.27 (1H, *dd*, $J=0.6$, 3.5 Hz, H-4), 5.83 (1H, *ddd*, $J=0.6$, 6.2, 7.1 Hz, H-5), 4.11 (1H, *dd*, $J=7.1$, 11.2 Hz, H-6a), 4.05 (1H, *dd*, $J=6.2$, 11.2 Hz, H-6b), Glc: 4.55 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1), 4.96 (1H, *dd*, $J=8.1$, 9.7 Hz, H-2), 5.14 (1H, *dd*, $J=9.5$, 9.7 Hz, H-3), 5.27 (1H, *dd*, $J=9.5$, 9.7 Hz, H-4), 3.69 (1H, *ddd*, $J=2.0$, 3.5, 9.7 Hz, H-5), 4.58 (1H, *dd*, $J=2.0$, 12.5 Hz, H-6a), 4.13 (1H, *dd*, $J=3.5$, 12.5 Hz, H-6b).

Scheffoleoside E (10). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M}-\text{H}]^-$ m/z 1425.6530 $\text{C}_{66}\text{H}_{105}\text{O}_{33}$ requires 1425.6536. $[\alpha]_{\text{D}}^{20} - 16.0^\circ$ (50% MeOH; c 0.5), ^1H NMR: δ 0.81, 0.91, 0.92, 1.04, 1.15, 1.23, 1.29 (each 3H, *s*), 1.66 (3H, *d*, $J=6.2$ Hz, Me of Rha), 3.14 (1H, *m*, H-18), 5.43 (1H, *br s*, H-12), 6.15 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Scheffursoside F (11). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M}-\text{H}]^-$ m/z 957.5090 $\text{C}_{48}\text{H}_{77}\text{O}_{19}$ requires 957.5059. $[\alpha]_{\text{D}}^{25} - 5.88^\circ$ (pyridine; c 0.8). ^1H NMR: δ 0.91 (3H, *d*, $J=8.2$ Hz), 0.92 (3H, *d*, $J=6.4$ Hz), 1.05, 1.14, 1.15, 1.58 (each 3H, *s*), 1.71 (3H, *d*, $J=5.7$ Hz, Me of Rha), 2.51 (1H, *d*, $J=11.9$ Hz, H-18), 3.73 (1H, *d*, $J=10.6$ Hz, H-24a), 4.48 (1H, *d*, $J=10.6$ Hz, H-24b), 4.99 (1H, *d*, $J=7.9$ Hz, H-1 of Glc), 5.42 (1H, *br s*, H-12), 5.87 (1H, *br s*, H-1 of Rha), 6.19 (1H, *d*, $J=8.1$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Scheffoleoside F (12). Powder, negative ion HR-FAB-MS: found $[\text{M}-\text{H}]^-$ m/z 957.5090 $\text{C}_{48}\text{H}_{77}\text{O}_{19}$ requires 957.5059. $[\alpha]_{\text{D}}^{25} - 3.08^\circ$ (pyridine, c 1.07), ^1H NMR: δ 0.89, 0.89, 1.04, 1.10, 1.21, 1.58 (each 3H, *s*), 1.72 (3H, *d*, $J=6.2$ Hz, Me of Rha), 3.19 (1H, *dd*, $J=4.0$, 12.6 Hz, H-18), 3.74 (1H, *d*, $J=11.0$ Hz, H-3), 3.96 (1H, *ddd*, $J=4.4$, 9.7, 11.0 Hz, H-2), 4.99 (1H, *d*, $J=7.7$ Hz, H-1 of Glc), 5.40 (1H, *br s*, H-12), 5.87 (1H, *br s*, H-1 of Rha), 6.24 (1H, *d*, $J=8.2$ Hz, H-1 of Glc); ^{13}C NMR: see Table 1.

Acknowledgement—The present study was financially supported by Grant-in-Aid for the Mombusho International Scientific Research Program (No. 03044103, 1991) from the Japanese Ministry of Education, Science and Culture, to which our thanks are due.

REFERENCES

1. Adam, G., Lischewski, H., Phiet, H. V., Preiss, A.,

- Schmidt, J. and Sung, T. V. (1982) *Phytochemistry* **21**, 1385.
2. Lischewski, M., Ty, Schmidt, J., Preiss, A. and Adam, G. (1984) *Phytochemistry* **23**, 1695.
3. Kitajima, J. and Tanaka, Y. (1989) *Chem. Pharm. Bull.* **37**, 2727.
4. Kitajima, J., Shindo, M. and Tanaka, Y. (1990) *Chem. Pharm. Bull.* **38**, 714.
5. Sung, T. V., Steglich, W. and Adam, G. (1991) *Phytochemistry* **30**, 2349.
6. Sung, T. V. and Adam, G. (1991) *Phytochemistry* **30**, 2717.
7. Sung, T. V. and Adam, G. (1992) *J. Nat. Prod.* **55**, 503.
8. Schmidt, J., Nam, V. V., Lischewski, M., Phiet, H. V., Kuhnt, C. and Adam, G. (1984) *Phytochemistry* **23**, 2081.
9. Sung, T. V., Lavaud, C., Porzel, A., Steglich, W. and Adam, G. (1992) *Phytochemistry* **31**, 227.
10. Mahato, S. B., Sahu, N. P., Luger, P. and Muller, E. (1987) *J. Chem. Soc. Perkin Trans. II* 1509.
11. Amagaya, S., Takeda, T., Ogihara, Y. and Yamasaki, K. (1979) *J. Chem. Soc. Perkin Trans. I* 2044.
12. Honda, T., Murae, T., Tsuyuki, T., Takahashi, T. and Sawai, M. (1976) *Bull. Chem. Soc. Jpn* **49**, 3213.
13. Kizu, H., Hirabayashi, S., Suzuki, M. and Tomimori, T. (1985) *Chem. Pharm. Bull.* **33**, 3473.
14. Strigina, L. I., Chetyrina, N. S., Isakov, V. V., Elkin, Yu. N., Dzizenko, A. K. and Elyakov, G. B. (1975) *Phytochemistry* **14**, 1583.
15. Mizutani, K., Ohtani, K., Wei, J.-X., Kasai, R. and Tanaka, O. (1984) *Planta Medica* **51**, 327.
16. Zhou, X.-H., Kasai, R., Ohtani, K., Tanaka, O., Nie, R.-L., Yang, C.-R., Zhou, J. and Yamasaki, K. (1992) *Phytochemistry* **31**, 3642.